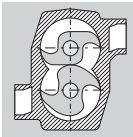




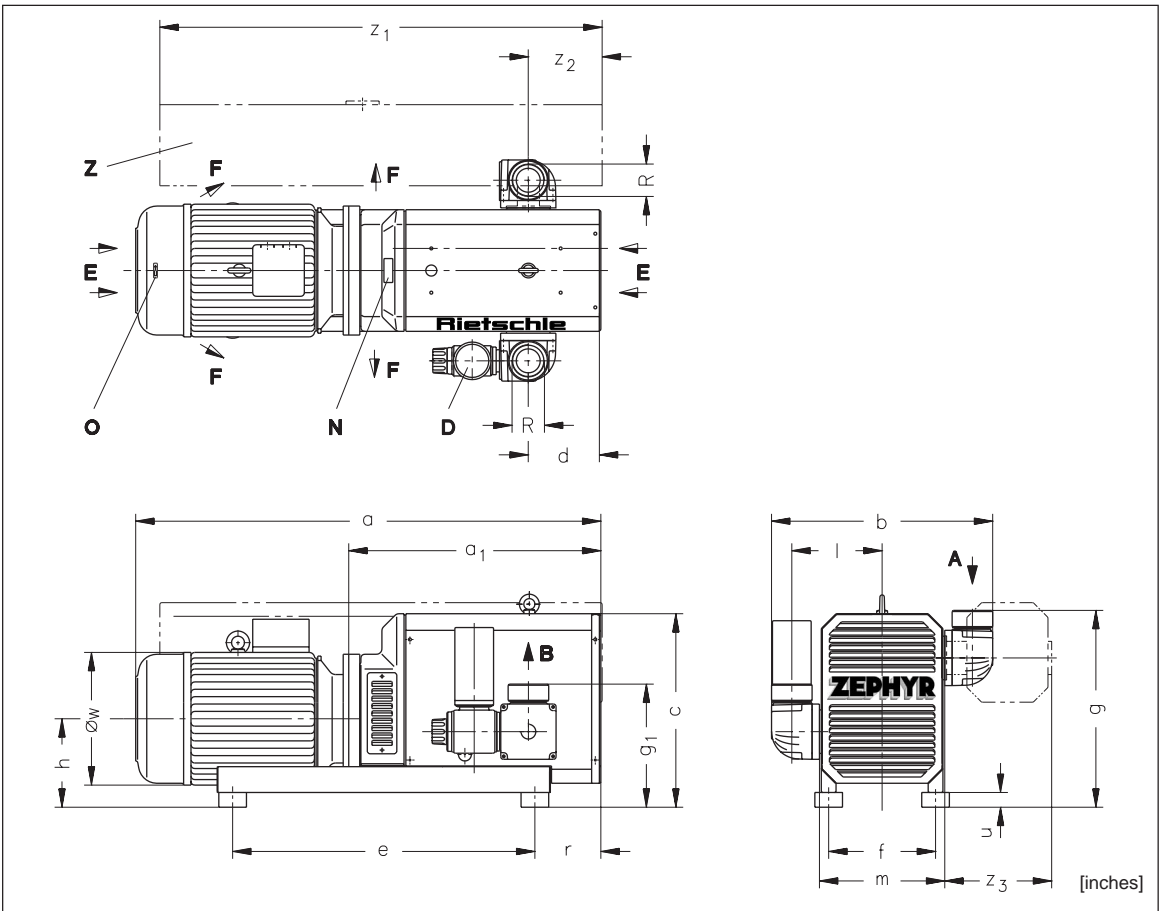
DLR

ZEPHYR

- DLR 100
- DLR 250
- DLR 300
- DLR 400
- DLR 500



Compressors Compresores Compresseurs Compressores



A	Suction	Succión	Aspiration	Sucção
B	Pressure connection	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
D	Pressure regulating valve	Válvula reguladora de presión	Valve de réglage pression	Válvula de regulagem da pressão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação
Z	Inlet silencer	Silenciador entrada	Silencieux d'aspiration	Silenciador de entrada

DLR		100			250			300			400			500				
kW	50 Hz	3.0	4.0	5.5	7.5	11	-	7.5	11	15	11	15	18.5	15	18.5	22	30	
hp	60 Hz	-	5.0	7.5	10	15	20	-	15	25	-	25	30	-	30	-	40	
[inches]	a	50 Hz	27.36	28.03	32.17	35.08	40.67	40.67	35.08	40.67	40.67	47.28	47.28	47.28	47.28	47.28	49.69	53.23
		60 Hz	-	31.53	33.11	37.40	38.46	38.46	-	38.46	46.46	-	53.08	53.08	-	53.08	-	54.72
	a ₁	50 Hz	15.43	15.43	16.22	19.13	20.31	20.31	19.13	20.31	20.31	26.93	26.93	26.93	26.93	26.93	26.93	28.50
		60 Hz	-	17.60	17.60	21.89	21.89	21.89	-	21.89	23.07	-	29.69	29.69	-	29.69	-	29.69
	b			17.48		22.20		22.20		22.20			23.62		23.62		23.62	
	c			14.17		20.67		20.67		20.67			20.67		20.67		20.67	
	d			3.62		3.94		3.39		3.39			7.76		7.76		7.76	
	e			17.32		28.35		28.35		28.35			32.28		32.28		32.28	
	f			8.66		11.42		11.42		11.42			11.42		11.42		13.78	
	g			14.53		19.41		19.41		19.41			20.94		20.94		20.94	
	g ₁			8.23		11.54		11.54		11.54			13.07		13.07		13.07	
	h			5.91		9.45		9.45		9.45			9.45		9.45		9.45	
	l			7.17		9.25		9.25		9.25			9.65		9.65		9.65	
	m			10.24		13.39		13.39		13.39			13.39		13.39		13.39	
r			3.03		4.37		4.37		4.37			7.05		7.05		7.05		
u			5.91		1.57		1.57		1.57			1.57		1.57		1.57		
Øw	50 Hz	7.72	8.66	9.69	9.69	12.28	9.69	12.28	9.69	12.28	12.28	12.28	12.28	12.28	14.17	14.17		
	60 Hz	-	7.88	9.57	9.57	11.47	-	11.47	15.30	-	15.30	-	15.30	-	15.30	-	16.88	
z ₁ / z ₂ / z ₃		25.59 / 3.94 / 7.68			39.37 / 3.15 / 10.63			39.37 / 3.15 / 10.63			47.24 / 7.87 / 11.42			47.24 / 7.87 / 11.42				
R		1 1/2" NPT			2" NPT			2" NPT			3" NPT			3" NPT				

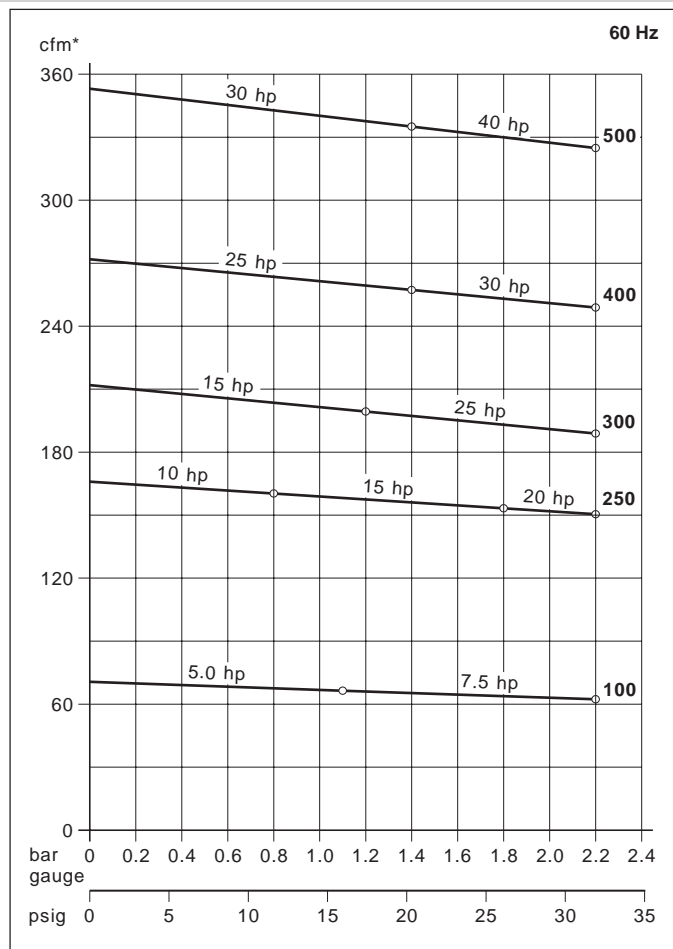
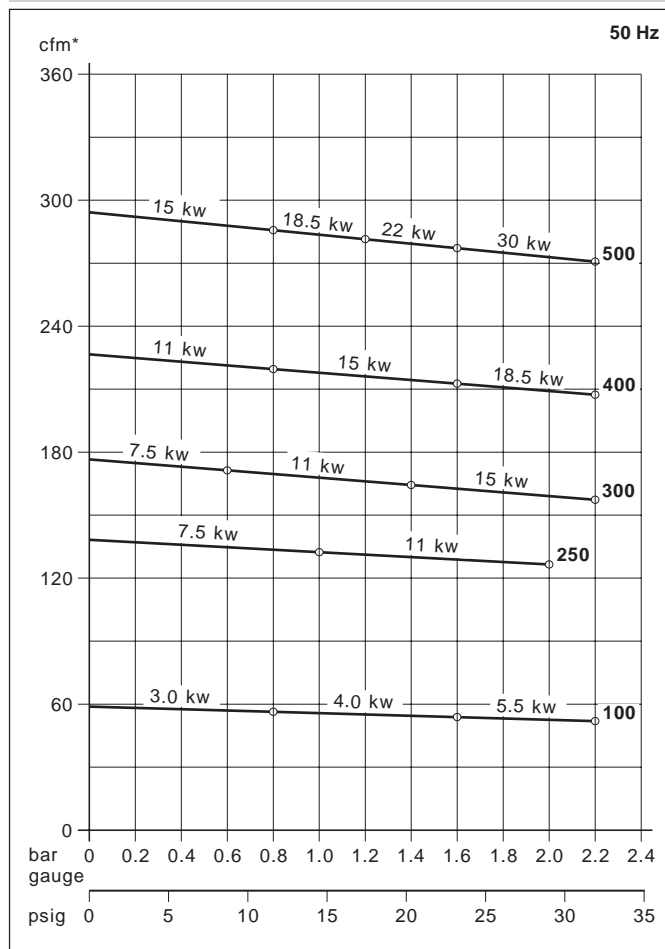
DA 881

2.2.2000

Rietschle Inc.
 7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA
 ☎ 410-712-4100
 Fax 410-712-4148
 E-Mail:
 info@rietschlepumps.com
 http://
 www.rietschlepumps.com

DLR	100				250				300				400				500				
cfm	58.9				138				177				227				294				
60 Hz	70.6				166				212				272				353				
psig	50 Hz	11.6	23.2	31.9	14.5	29.0	-	8.7	20.3	31.9	11.6	23.2	31.9	11.6	17.4	23.2	31.9				
60 Hz	-	16.0	31.9	11.6	26.1	31.9	-	17.4	31.9	-	20.3	31.9	-	20.3	-	31.9					
3~	50 Hz	230/400V - 10%								400/690V ± 10%											
60 Hz	208-230/460V ± 10%				230/460V ± 10%				230/460V ± 10%				230/460V ± 10%								
kw	50 Hz	3.0	4.0	5.5	7.5	11	-	7.5	11	15	11	15	18.5	15	18.5	22	30				
hp	60 Hz	-	5.0	7.5	10	15	20	-	15	25	-	25	30	-	30	-	40				
A	50 Hz	11.3/6.5	14.4/8.3	11.0/6.4	14.7/8.5	23.5/13.5	-	14.7/8.5	23.5/13.5	29/17	23.5/13.5	29/17	35/20	29/17	35/20	42/24	56/33				
60 Hz	-	13.2/12/6	21-18.8/12	25-24/12	39-37/18.5	-	-	39-37/18.5	62/31	-	62/31	70/35	-	70/35	-	90/45					
rpm	50 Hz	2850																			
60 Hz	3450																				
dB(A)	50 Hz	79				81				82				82				82			
60 Hz	83				85				85				85				85				
lbs	50 Hz	232	243	287	503	562	-	560	621	653	712	747	783	759	794	908	1213				
60 Hz	-	259	286	517	595	593	-	652	790	-	883	929	-	940	-	1044					
l	0.5				0.9				0.9				0.9								
ZRK / ZAF	40 (03)				50 (03)				50 (03)				80 (03)				80 (03)				
	40 (00)				50 (00)				50 (00)				80 (00)				80 (00)				
ZMS/ ZSZ/ ZAD	#				#				#				#				#				

cfm	Capacity	Capacidad	Volume engendré	Capacidade
psig	Excess pressure	Exceso de presión	Surpression	Pressão excessiva
3~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw / hp	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level + ZSZ	Nivel de ruido medio + ZSZ	Niveau sonore moyen + ZSZ	Nível médio de ruído + ZSZ
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso
l	Oil capacity (Gear)	Instrumentos capacidad aceite	Charge d'huile (Engrenage)	Engrenagem da capacidade do óleo
ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZAF	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZMS	Suction filter	Filtro succión	Filtre d'aspiration	Filtro de sucção
ZSZ	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZAD	Inlet silencer	Silenciador aspirante	Silencieux d'aspiration	Silenciador de aspiração
	Soft starter	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter



* Capacity refers to free air at 1 standard atmosphere and 20° C (68° F). / La capacidad se refiere al aire libre a 1 atmosfera estándar de presión y a 20° C (68° F) de temperatura. / Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20° C (68° F). / A capacidade refere-se ao ar livre a uma atmosfera padrão 1 e a 20° C (68° F).
 Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature. / Las curvas y las tablas se refieren al compresor a la temperatura normal de operación. / Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement. / As curvas e tabelas referem-se ao compresor a temperatura normal de operação.

Technical information is subject to change without notice! / La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso! / Sous réserve de modification technique. / A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!

The listed values for a, ø w and full load amperage may vary because of different motor manufacturers. / Los valores listados para a, ø w y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores. / Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur. / Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a, ø w e para uma amperagem da carga total.

on request

on pedido

sur demande

a pedido